Retrospectiva 79

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **7 (1980)**

Heft 1

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

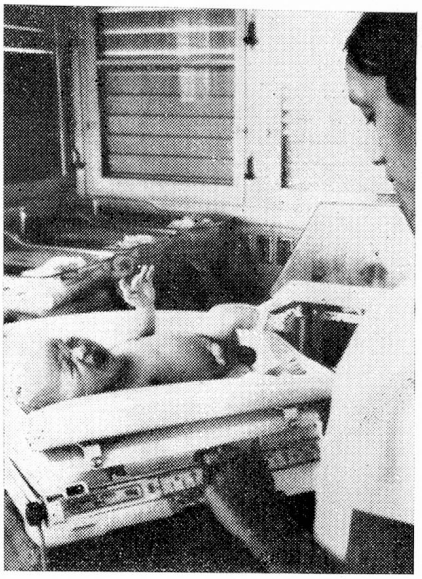
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Retrospectiva 79



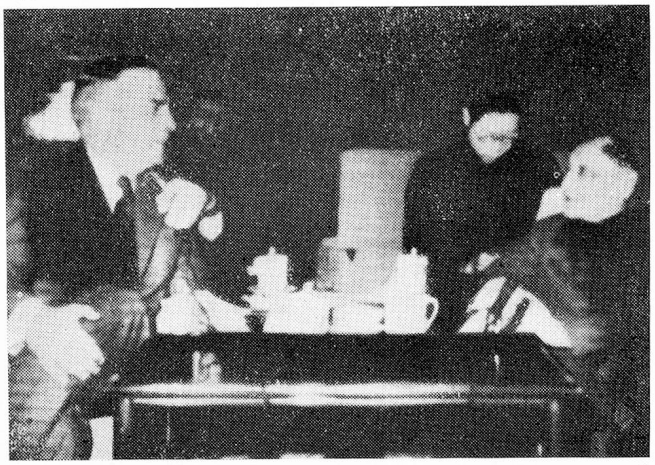
1

4

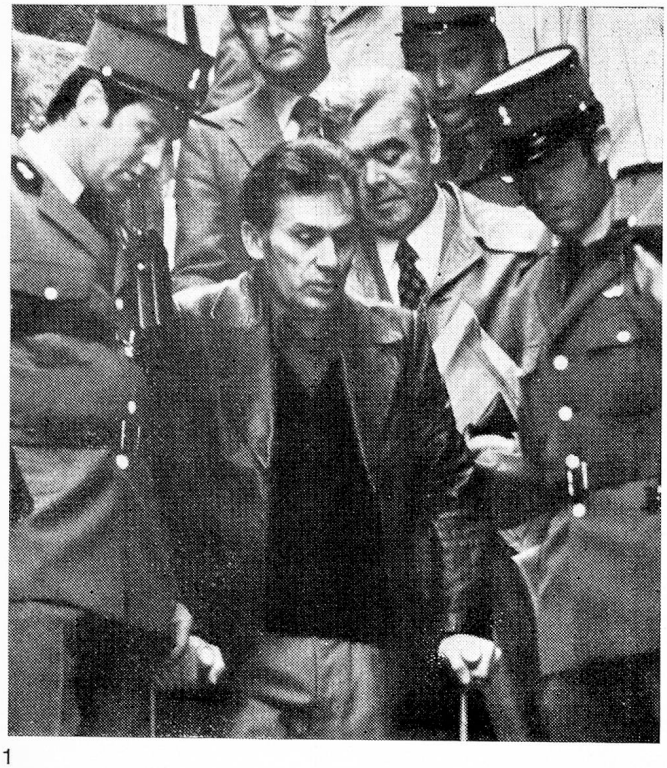
2

5

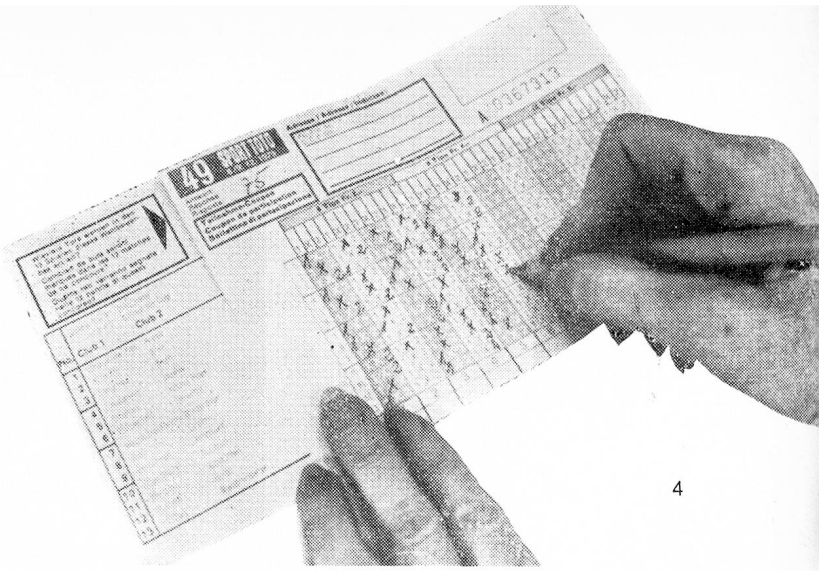
1 El número de los nacimientos ha aumentado en el Año del Niño; en los primeros siete meses se registraron 43.778 nuevos nacimientos, y esta tendencia habrá de acentuarse en los próximos años. **2** El ciclista A. Zweifel volvió a ganar el campeonato mundial de ciclo-cross en el circuito italiano de Saccolongo. **3** Durante su viaje a China, el Consejero federal Fritz Honegger, conversó con el vice-presidente chino Deng Xiaoping sobre asuntos de política económica y relaciones comerciales. **4** Una personalidad bien conocida, el presidente de la ciudad de Berna y Consejero nacional Reynold Tschäppät, falleció inesperadamente. **5** Con una débil mayoría el pueblo suizo rechazó la iniciativa contra la energía nuclear.



3



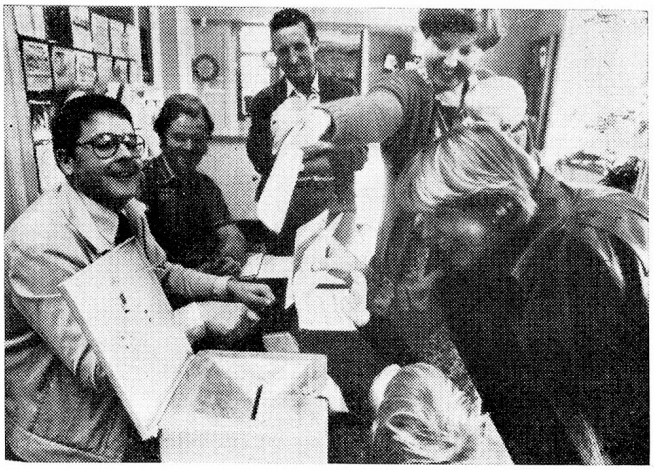
1



4

1 En Valais terminó el "afaire" Savro en que el Estado fue perjudicado en cuatro millones de francos. Los principales inculpados, Pasquinoli, Filippini y Vernay, dirigiéndose a una sesión del Tribunal. **2** Desde el 1º de enero el Cantón de Jura es el 23º Cantón de la Confederación, lo que demanda numerosos cambios, tal como el de las placas de patente de los automóviles. **3** Aplausos para el Club Femenino de Curling Albeina, de Basilea que conquistó el título mundial en Curling en Perth, Escocia, después de haberse consagrado, en noviembre, como campeón europeo en Varese, Italia. **4** Toto-X un nuevo juego de pronósticos, donde, a la par de los matches de football, también se pueden incluir los matches de hockey de la Liga nacional. **5** 21 de octubre; día de elecciones federales para elegir los futuros parlamentarios de los 4 próximos años. **6** Remolinos alrededor del Tanque Suizo 68, declarado poco fiable e inapto para el combate moderno, por militares de alto rango. Los miembros de la Comisión parlamentaria durante una inspección ocular.

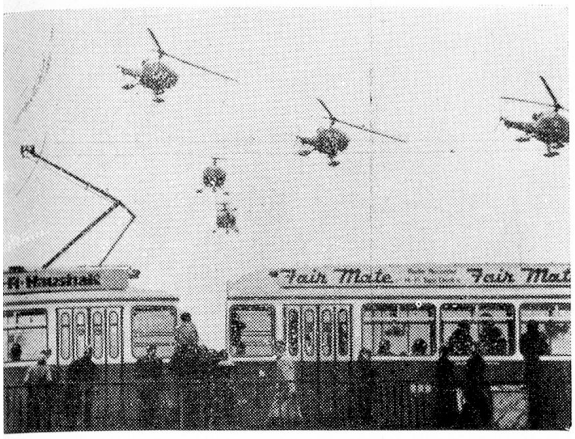
2



5

3

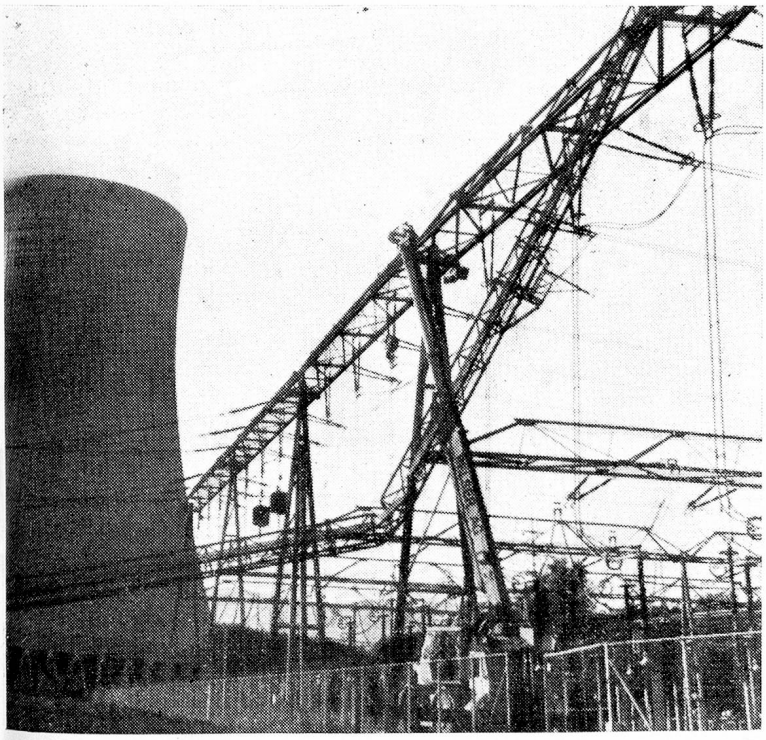
6



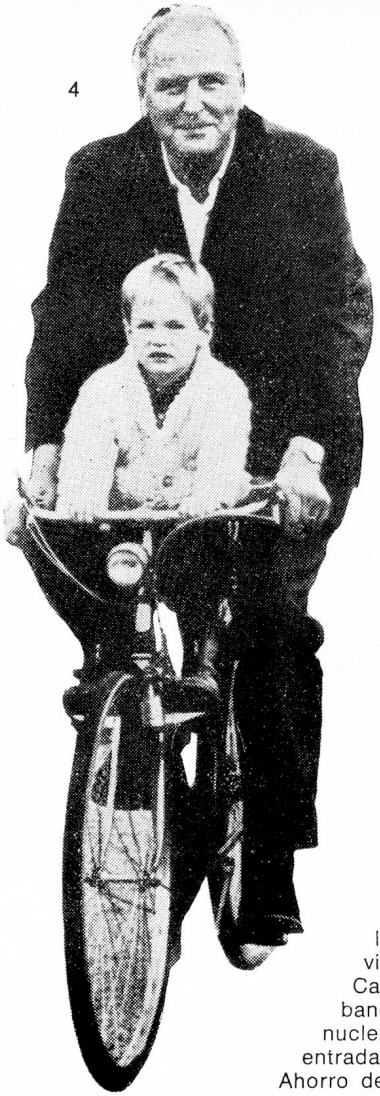
1

2

3



4



5

1 La ciudad de Zürich fue durante algunos días terreno de ejercicio para las maniobras de una división. Evidentemente no será en el espacio alpino donde, en caso de un conflicto, se desarrollarán la mayoría de los ataques... **2** En junio visita de los Reyes de España: el rey Juan Carlos durante su discurso en ocasión del banquete oficial. **3** Atentado contra la Central nuclear de Gösgen, pocos días antes de su definitiva entrada en servicio. **4** El ejemplo viene de arriba! Ahorro de energía: el Jefe del Departamento federal de transportes y comunicaciones, Consejero federal Willi Ritschard, muestra el camino. **5** E. Schärer (piloto) y S. Bentz (frenador) conquistaron en marzo el título mundial en la especialidad de bob a dos. **6** los cuatro principales acusados del escándalo financiero del Crédit Suisse en Chiasso, delante de los jueces. De izq. a deercha: E. Gada, E. Kuhrmeier (que falleció pocos días después de la finalización del proceso), C. Laffranchi y A. Noseda, quienes fueron condenados a severas penas.

6

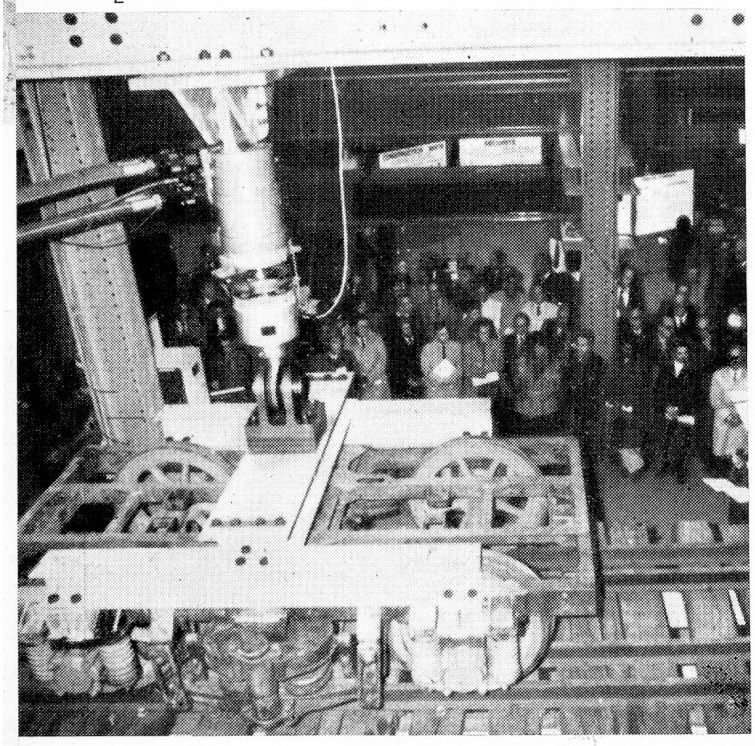
1

4

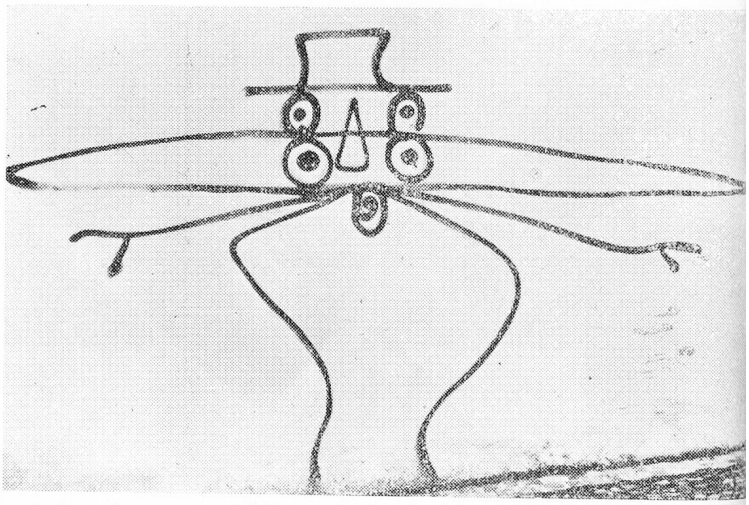
2

1 Inauguración en el Museo de Transportes de Lucerna de la "Sala Hans Erni". El célebre artista presenta sus obras al Presidente de la Confederación en 1979, señor Hans Hürlimann. **2** Los reyes del tiro del 50º Campeonato Federal de Tiro de Lucerna, se llaman (de izq. a der.): E. Grossenbacher (Niederönz), G. Seguin (Granges), M. Durrer (Oberrickenbach) y R. Ruess (Urdorf). **3** Inauguración de la sala de ensayos del Instituto de Construcciones Metálicas en la Escuela Politécnica Federal de Lausana. **4** Por primera vez, un suizo, Peter Lüscher, obtiene la Copa del Mundo en Ski alpino. **5** El talentoso mamarrachista de Zürich, que utilizaba los muros de las casas, paredes de garages, etc. para "decorarlas" con sus obras, pudo ser detenido, después de haber actuado durante varios años impunemente. Luego de confesar fue puesto en libertad, pero deberá responder a demandas por daños de varios cientos de miles de francos. **6** R. Biland (piloto) y su acompañante K. Waltisberg, se consagraron como campeones del mundo en moto-side-car en la clase B-2-A en agosto. (Fotos Keystone).

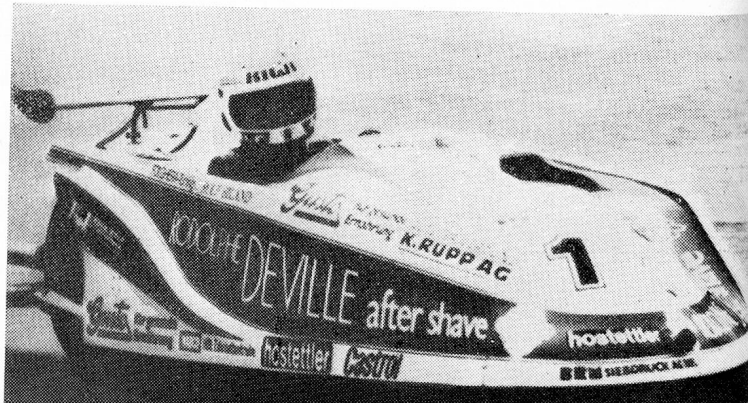
5



3



6



PANORAMA SUIZO — Publicación de la Federación de Asociaciones Suizas en colaboración con la Embajada de Suiza en la Argentina.
DIRECTOR: J. F. A. Habegger. ADMINISTRACION: Rodríguez Peña 254 - 1020 Buenos Aires, Argentina.
Impreso en la Argentina por Imprenta Beu Borchardt & Cía., Moreno 369, Buenos Aires.